

[Enw'r Prosiect]

**Cytundeb Partneriaeth  
rhwng**

[Deiliad Grant]

**a**

[Partner(iaid)]

Trwy lofnodi'r Cytundeb Partneriaeth hwn, mae pob Parti yn cydnabod ei fod wedi darllen y tudalennau atodedig, ac mae pob un yn cytuno i gael eu rhwymo.

Rhaid i'r Partne(iaid) fod yn ymwybodol o'r telerau ac amodau sy'n gysylltiedig â Grant y mae Deiliad y Grant wedi'i lofnodi a rhaid iddynt sicrhau nad ydynt yn gweithredu mewn ffordd a fydd yn effeithio ar allu Deiliad y Grant i gadw at delerau ac amodau'r Cytundeb Grant (gweler Atodlen 2).

# Contents

<b>Manylion y Cytundeb Partneriaeth</b>	<b>3</b>
<b>Y Partïon</b>	<b>3</b>
<b>Manylion y Prosiect</b>	<b>3</b>
<b>Hyd y Cytundeb Partneriaeth</b>	<b>5</b>
<b>Cyfathrebu</b>	<b>5</b>
<b>Key Contacts</b>	<b>5</b>
<b>Cefndir</b>	<b>6</b>
<b>Strwythur Cytundeb Partneriaeth</b>	<b>6</b>
<b>Amserlen 1</b>	<b>8</b>
<b>Amserlen 2</b>	<b>15</b>
<b>Cytundeb Grant</b>	<b>15</b>
<b>Amserlen 3</b>	<b>16</b>
<b>Cynllun y Prosiect</b>	<b>16</b>

## Manylion y Cytundeb Partneriaeth

### Y Partion

#### Prif Sefydliad/Deiliad Grant (“Arweinydd”):

[rhowch fanylion enw a chyfeiriad (a rhif cwmni neu rif cofrestru perthnasol arall (e.e. elusen), os yw’n briodol)]

#### Sefydliad Partner Un (“Partner”):

[rhowch fanylion enw a chyfeiriad (a rhif cwmni neu rif cofrestru perthnasol arall (e.e. elusen), os yw’n briodol)]

#### Sefydliad Partner Dau (“Partner”):

[rhowch fanylion enw a chyfeiriad (a rhif cwmni neu rif cofrestru perthnasol arall (e.e. elusen), os yw’n briodol)]

### Manylion y Prosiect

Enw’r Prosiect (“y Prosiect”): [rhowch Enw’r Prosiect fel y dangosir ar y Cytundeb Grant]

Diben y Prosiect (“y Pwrpas”): [rhowch Ddiben y Prosiect — dylai hyn fod yr un disgrifiad o Ddiben y Prosiect ag a nodir yn y Cytundeb Grant]

Cyfeirnod y Prosiect: [rhowch Gyfeirnod y Prosiect fel y dangosir ar y Cytundeb Grant]

Grant (“y Grant”): [rhowch y Grant a gymeradwywyd a hyd y Cytundeb Grant fel y dangosir ar y Cytundeb Grant]

Crynodeb o'r Cynllun Prosiect: [rhowch grynodeb o Gynllun y Prosiect a Chyflawniadau pob Parti]

Arweinydd/Partner	l'w Cyflawni	Dyddiad dyledus
-------------------	--------------	-----------------

## **Talu Grant i Bartneriaid (“y Taliadau”)**

[rhowch y Taliadau i’w gwneud i’r Partneriaid, pryd y gwneir Taliadau i’r Partneriaid a beth fydd yn cael Eu Cyflawni ar gyfer pob Taliad fel y dangosir yng Nghynllun y Prosiect]

## **Hyd y Cytundeb Partneriaeth**

### **Dyddiad Cychwyn:**

[rhowch y dyddiad y llofnododd y Parti diwethaf y Cytundeb Partneriaeth hwn]

### **Dyddiad Dod i Ben:**

Yr hwyraf o [rhowch y dyddiad] neu’r dyddiad y cyflawnwyd yr holl rwymedigaethau a osodwyd ar yr Arweinydd o dan y Cytundeb Grant.

## **Cyfathrebu**

### **Arweinydd Cyfathrebu:**

[enw], [rôl], [sefydliad], [ffôn], [cyfeiriad e-bost]

## **Key Contacts**

### **Prif Sefydliad/Deiliad Grant:**

[enw], [rôl], [sefydliad], [ffôn], [cyfeiriad e-bost]

### **Sefydliad Partner Un:**

[enw], [rôl], [sefydliad], [ffôn], [cyfeiriad e-bost]

## Sefydliad Partner Dau:

[enw], [rôl], [sefydliad], [ffôn], [cyfeiriad e-bost]

### Cefndir

**A.** Mae'r Arweinydd wedi cael arian gan Gronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol ar gyfer y Prosiect.

**B.** Bydd yr Arweinydd yn gwbl atebol i Gronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol i gyflawni'r Prosiect yn unol â thelerau ac amodau'r cytundeb y mae'r Arweinydd wedi ymrwymo iddynt gyda Chronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol ("Cytundeb Grant"). Nodir swm y cyllid a hyd y Cytundeb Grant ym Manylion y Prosiect. Rhaid i'r Partner(iaid) hefyd gydymffurfio â thelerau ac amodau'r Cytundeb Grant.

**C.** Mae'r Partïon wedi cytuno i ymrwymo i'r Cytundeb Partneriaeth hwn i nodi sut y byddant yn gweithio gyda'i gilydd i gwblhau'r Prosiect.

### Strwythur Cytundeb Partneriaeth

Mae'r atodlenni canlynol yn ffurfio rhan o'r Cytundeb Partneriaeth hwn:

Atodlen 1	Telerau ac Amodau Cyffredinol
Atodlen 2	Cytundeb Grant
Atodlen 3	Cynllun y Prosiect

Ar ôl llofnodi, mae'r Partïon yn cytuno i gael eu rhwymo'n gyfreithiol gan y Cytundeb Partneriaeth hwn o'r Dyddiad Cychwyn a nodir uchod.

### Llofnodwyd gan gynrychiolydd awdurdodedig y Sefydliad Arweiniol

Enw:

Swydd:

Llofnod:

**Llofnodwyd gan gynrychiolydd awdurdodedig Sefydliad Partner Un**

Enw:

Swydd:

Llofnod:

**Llofnodwyd gan gynrychiolydd awdurdodedig Sefydliad Partner Dau**

Enw:

Swydd:

Llofnod:

# Amserlen 1

## Telerau ac Amodau Cyffredinol

### 1. Cychwyn a Hyd

1.1. Bydd y Cytundeb Partneriaeth hwn yn cychwyn ar y Dyddiad Cychwyn a bydd yn dod i ben ar y Dyddiad Dod i Ben fel y nodir ar Manylion y Cytundeb Partneriaeth oni bai ei fod wedi'i derfynu'n gynharach yn unol â'r Telerau ac Amodau Cyffredinol hyn.

### 2. Rhwymedigaethau Partïon

2.1. Mae'r Partïon yn cytuno i weithredu'n gyfreithlon wrth gyflawni eu rhwymedigaethau o dan y Cytundeb Partneriaeth hwn a sicrhau ei fod yn cydymffurfio â'r canlynol:

2.1.1. Telerau ac Amodau Cyffredinol y Cytundeb Partneriaeth hwn;

2.1.2. telerau ac amodau'r Cytundeb Grant;

2.1.3. yr holl ddeddfwriaeth berthnasol; ac

2.1.4. unrhyw bolisiau a chanllawiau a gyhoeddir gan Gronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i gyfle cyfartal a diogelu ac amddiffyn plant ac oedolion mewn perygl.

2.2. Mae'r Partïon yn cydnabod bod yr Arweinydd yn gweithredu fel y sefydliad arweiniol ar y Prosiect ac yn atebol i Gronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol am gwblhau'r Cytundeb Grant. Mae pob Partner yn cytuno i beidio â gweithredu mewn unrhyw ffordd a fyddai'n peri i'r Arweinydd dorri'r Cytundeb Grant, neu allai wneud hynny.

2.3. I'r graddau bod unrhyw anghysondeb rhwng y Cytundeb Partneriaeth hwn a'r Cytundeb Grant, telerau ac amodau'r Cytundeb Grant fydd drechaf.

2.4. Bydd gan bob Parti nifer ddigonol o staff (gan gynnwys unrhyw staff newydd yn ôl yr angen) gyda'r sgiliau a'r profiad angenrheidiol i gwblhau'r hyn sydd i'w Cyflawni a nodir yn y Cynllun Prosiect. Telir costau cyflogi staff o'r fath gan y Parti dan sylw (gan gynnwys unrhyw ddiswyddiad neu daliadau eraill ar ôl terfynu cyflogaeth).

2.5. Rhaid i bob Parti wneud y canlynol:

2.5.1. bod yn gyfrifol am ei staff ei hun a ddyrennir i weithio ar y Prosiect a bydd yn cydymffurfio â'i bolisiau a'i weithdrefnau ei hun mewn perthynas ag unrhyw staff o'r fath; a

2.5.2. meddu ar a chydymffurfio â'r holl bolisiau a gweithdrefnau sy'n ofynnol yn ôl y gyfraith neu'n berthnasol i'r Prosiect.

2.6. Bydd pob Parti yn gyfrifol am reoli ei gyllid ei hun mewn perthynas â'r Prosiect.

### 3. Rhwymedigaethau Arweiniol

3.1. Bydd yr Arweinydd yn gyfrifol am arweinyddiaeth a rheolaeth gyffredinol y Prosiect a bydd yn sicrhau cydymffurfriad llawn gan y Partner(iaid), â thelerau ac amodau'r Cytundeb Grant.

3.2. Ni fydd yn rhaid i'r Arweinydd wneud unrhyw Daliad(au) i Bartner oni bai ei fod wedi derbyn yr arian Grant gan Gronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol.

3.3. Mae'r Partner(iaid) yn cydnabod na fydd yr Arweinydd o dan unrhyw rwymedigaeth i indemnio unrhyw Bartner am unrhyw wariant a ysgwyddir sy'n fwy na'r Taliad(au) y cytunwyd arnynt gan y Partner perthnasol a nodir yn y Cynllun Prosiect.



3.4. Os yw'r Arweinydd, gan weithredu'n rhesymol, o'r farn nad yw unrhyw Barti i'r Cytundeb Partneriaeth hwn yn cyflawni'r hyn sydd i'w Cyflawni yn ddigonol, bydd yr Arweinydd yn defnyddio pob ymdrech resymol i gydymffurfio â thelerau ac amodau'r Cytundeb Grant.

#### 4. Taliadau a Chyfraniadau

4.1. Bydd yr Arweinydd yn dosbarthu'r Taliad(au) i'r Partner(iaid) ar y dyddiadau a nodir yn y Cynllun Prosiect. Bydd taliad(au) a wneir gan yr Arweinydd i Bartner o dan y Cymal 4 hwn yn cael eu talu i'r cyfryw Bartner ar yr un telerau ac amodau â'r Cytundeb Grant.

4.2. Bydd pob Parti yn cadw, mewn perthynas â'r Prosiect a derbyn a gwariant yr holl Daliad(au) a dderbynnir o dan Gymal 4:

4.2.1. cofnodion a chyfrifon cywir sy'n dangos incwm a gwariant;

4.2.2. derbynebau ac anfonebau mewn perthynas â gwariant;

4.2.3. manylion am sut y cwblhawyd yr hyn sydd i'w Cyflawni, fel y nodir allan Cynllun y Prosiect.

4.3. Rhaid i bob Parti gadw'r wybodaeth a restrir yng Nghymal 4.2 am gyfnod o saith (7) mlynedd ar ôl y Dyddiad Dod i Ben ("Cyfnod Cadw") er mwyn galluogi cydymffurfio â gofynion adrodd yr Arweinydd a/neu Gronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol. Os gofynnir amdanynt, bydd y Partneriaid yn caniatáu i Gronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol, yr Arweinydd a'r Rheolwr a'r Archwilydd Cyffredinol archwilio gwybodaeth o'r fath yn ystod oriau gwaith arferol ar rybudd rhesymol trwy gydol cyfnod y Cytundeb Partneriaeth hwn ac yn ystod y Cyfnod Cadw.

4.4. Ni fydd Parti yn ysgwyddo unrhyw rwymedigaethau ariannol mewn perthynas â'r Prosiect na chytunwyd iddo fel rhan o'r Cynllun Prosiect. Os bydd unrhyw Barti yn gwneud hynny, ni fydd ganddo hawl i unrhyw indemniad neu ad-daliad o atebolrwydd ariannol o'r fath gan unrhyw Barti arall oni bai y cytunir arno yn unol â Chymal 12.1.

4.5. Mae pob Partner yn cydnabod bod unrhyw Daliad(au) iddynt gan yr Arweinydd o dan y Cytundeb Partneriaeth hwn yn cael eu talu o'r Cytundeb Grant ac nid ydynt yn cynrychioli cydnabyddiaeth am unrhyw gyflenwad trethadwy at ddibenion TAW. Mae unrhyw Daliad(au) o'r fath sy'n cael eu dosbarthu yn cynnwys TAW (os yn berthnasol).

#### 5. Rhwymedigaethau Partner

5.1. Mae pob Partner yn cynrychioli i'r Arweinydd:

5.1.1. mae ganddo'r hawl, y pŵer a'r awdurdod i ymrwymo i'w rwymedigaethau o dan y Cytundeb Partneriaeth hwn a'u cyflawni'n llawn;

5.1.2. y bydd yn cyflawni ei rwymedigaethau o dan y Cytundeb Partneriaeth hwn gyda sgil a gofal rhesymol;

5.1.3. y bydd yn cydymffurfio â Thelerau ac Amodau'r Cytundeb Grant i'r graddau llawn sy'n berthnasol i'r Partner;

5.1.4. nid oes unrhyw gytundebau perthnasol yn bodoli y mae'r Partner yn rhan ohonynt sy'n atal y Partner rhag ymrwymo i'r Cytundeb Partneriaeth hwn neu gydymffurfio ag ef; ac

5.1.5. ei fod wedi bodloni ei hun ynghylch natur a maint y risgiau sy'n cael eu rhagdybio ganddo o dan y Cytundeb Partneriaeth hwn ac wedi casglu'r holl wybodaeth angenrheidiol i gyflawni ei rwymedigaethau o dan y Cytundeb Partneriaeth.

5.2. Heb ragfarnu unrhyw rwymediâu eraill gan yr Arweinydd o dan y Cytundeb Partneriaeth hwn, os yw Partner yn methu â chyflawni'r cyfan neu unrhyw un o'r Targedau Cyflawnadwy fel y nodir yng Nghynllun y Prosiect, bydd gan yr Arweinydd hawl i ymatal rhag Partner o'r fath yr holl Daliad(au) neu unrhyw ran o'r cyfryw Daliad(au) sy'n gysylltiedig â'r Targed(au) Cyflawnadwy perthnasol. Bydd gan yr Arweinydd ddisgresiwn llwyr ynghylch p'un a yw'n rhyddhau'r Taliad(au) cyfan neu ran o'r Taliad(au) a gedwir yn ôl os yw'r Partner yr effeithir arno yn cymryd camau i gydymffurfio â'i Dargedau Cyflawnadwy nad ydynt wedi eu cyflawni o dan y Cytundeb Partneriaeth hwn.

## 6. Eiddo Deallusol

6.1. At ddiben y Cymal 6 hwn, bydd "Hawliau Eiddo Deallusol" yn golygu patentau, hawliau i ddyfeisiau, hawlfraint a hawliau cysylltiedig, masnac-nodau a marciau gwasanaeth, enwau busnes ac enwau parth, ewyllys da, hawliau mewn dylunio, hawliau mewn meddalwedd cyfrifiadur, hawliau cronfa ddata, gwybodaeth gyfrinachol (gan gynnwys gwybodaeth am sut i wneud) a'r holl hawliau eiddo deallusol eraill, ym mhob achos p'un a yw wedi cofrestru ai beidio ac yn cynnwys yr holl geisiadau a hawliau i wneud cais am, a derbyn, adnewyddiadau neu ymestyniadau i hawliau o'r fath a'r holl hawliau tebyg neu gyfatebol neu fathau o warchodaeth sy'n ymgynnal neu fydd yn ymgynnal yn y dyfodol yn unrhyw ran o'r byd.

6.2. Mae'r Partïon yn bwriadu y bydd unrhyw Hawliau Eiddo Deallusol a grëwyd yn ystod y Prosiect yn eiddo i'r Parti y mae ei weithiwr wedi eu creu (neu yn achos unrhyw Hawliau Eiddo Deallusol a grëwyd ar y cyd gan weithwyr dau neu fwy o Bartïon, yn y Parti sy'n cael ei nodi yn y Cynllun Prosiect fel un sydd â chyfrifoldeb am y gweithgaredd lle mae'r Hawliau Eiddo Deallusol wedi eu creu).

6.3. Pan fydd unrhyw Hawl Eiddo Deallusol yn cael ei greu a'i roi yn eiddo i'r Parti perthnasol yn unol â Chymal 6.2, bydd y Parti hwnnw'n gwneud y canlynol:

6.3.1. peidio â manteisio ar yr Hawl Eiddo Deallusol yn fasnachol heb ganiatâd ysgrifenedig ymlaen llaw gan Gronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol; ac

6.3.2. yn rhoi trwydded anadferadwy, anghyfyngedig i'r Partïon eraill a Chronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol, yn ôl yr angen, i ddefnyddio Eiddo Deallusol o'r fath at ddibenion rhoi cyhoeddusrwydd i lwyddiant y Prosiect neu ar y telerau fel y cytunwyd fel arall gan y Partïon yn ysgrifenedig.

## 7. Cyhoeddusrwydd a Brandio

7.1. Bydd y Partïon yn cydymffurfio â chanllawiau cyhoeddusrwydd Cronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol fel sydd wedi'u nodi yn y Cytundeb Grant ac fel sydd [wedi'u cyhoeddi ar ei gwefan](#).

7.2. Bydd yr Arweinydd Cyfathrebu yn gyfrifol am hyrwyddo'r Prosiect a rhaid i'r holl ymatebion i ymholiadau gan y cyfryngau gael eu cymeradwyo gan yr Arweinydd Cyfathrebu cyn ei gyhoeddi.

## 8. Terfynu

- 8.1. Gall yr Arweinydd derfynu'r Cytundeb Partneriaeth hwn ar unwaith trwy rybudd ysgrifenedig i'r Partneriaid os bydd Cronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol yn atal neu'n terfynu'r Cytundeb Grant am unrhyw reswm.
- 8.2. Gall yr Arweinydd, yn ôl ei ddisgresiwn llwyr, derfynu'r Cytundeb Partneriaeth hwn ar unwaith trwy rybudd ysgrifenedig i Bartner sy'n torri amodau ("Parti Sy'n Torri Amodau") ar neu ar unrhyw adeg ar ôl i'r Parti Sy'n Torri Amodau:
- 8.2.1. dorri unrhyw un o'i rwymedigaethau yn sylweddol neu'n barhaus o dan y Cytundeb Partneriaeth hwn (gan gynnwys telerau ac amodau'r Cytundeb Grant) y mae (os yw'r toriad yn gallu cael ei unioni) y Parti Sy'n Torri Amodau wedi methu ag unioni o fewn ugain (20) diwrnod gwaith ar ôl derbyn rhybudd ysgrifenedig gan yr Arweinydd yn ei gwneud yn ofynnol i'r Parti Sy'n Torri Amodau unioni toriad o'r fath;
  - 8.2.2. yn dioddef digwyddiad ansolfedd;
  - 8.2.3. yn esgeuluso'n ddifrifol Ddiben ac amcanion cyffredinol y Cytundeb Partneriaeth hwn;
  - 8.2.4. yn gweithredu mewn unrhyw fodd yn groes i ddarpariaethau'r Cytundeb Partneriaeth hwn neu i ofyniad ewyllys da rhwng y Partïon.
- 8.3. Os na all unrhyw Bartner am ba reswm bynnag barhau â'i gyfranogiad yn y Prosiect, bydd yn hysbysu'r Partïon eraill ar unwaith ar ôl dod yn ymwybodol o amgylchiadau o'r fath ac yn dechrau trafodaethau ewyllys da gyda'r Partïon eraill ynghylch sut y gellir rheoli ymadawiad y Partneriaid yr effeithir arnynt o'r Prosiect er mwyn achosi'r aflonyddwch lleiaf posibl i'r Prosiect ac a yw'n bosibl i'r Cytundeb Partneriaeth hwn barhau mewn grym o ran y Partïon sy'n weddill.
- 8.4. Ar derfynu'r Cytundeb Partneriaeth hwn am unrhyw reswm:
- 8.4.1. ni fydd terfyniad yn effeithio ar hawliau unrhyw Barti sy'n cronni neu sydd wedi cronni cyn derfynu'r Cytundeb Partneriaeth hwn; a
  - 8.4.2. bydd y Cytundeb Partneriaeth hwn yn parhau mewn grym i'r graddau sy'n angenrheidiol i roi effaith i'r darpariaethau hynny sy'n cael effaith benodol neu ymhlyg ar ôl eu derfynu; a
  - 8.4.3. bydd y Partneriaid yn ad-dalu'n brydlon i'r Arweinydd unrhyw Daliad(au) nas defnyddiwyd iddynt o dan Gymal 4.
- 8.5. Ar ddiwedd y Cytundeb Partneriaeth hwn am ba bynnag reswm, bydd y Partïon yn defnyddio pob ymdrech resymol i gydweithio yn ddidwyll i alluogi trosglwyddiad trefnus ac i fodloni telerau ac amodau'r Cytundeb Grant gan ystyried derfynu'r Cytundeb Partneriaeth hwn.
- 8.6. Rhaid i'r Partïon, yn achos toriad mân neu ansylweddol, ddefnyddio'r weithdrefn datrys anghydfodau a nodir yng Nghymal 11 cyn ei derfynu. Ni fydd derfynu mewn perthynas â Phartner yn derfynu'r Cytundeb Partneriaeth mewn perthynas â'r Partïon eraill.

## 9. Cyfrinachedd

- 9.1. Bydd pob Parti yn cymryd yr holl ragofalon angenrheidiol, ac yn cymhwyso'r un mesurau cyfrinachedd a graddau'r gofal i unrhyw wybodaeth gyfrinachol a ddatgelir iddo gan Barti arall ag y mae'r Parti sy'n ei dderbyn yn berthnasol i'w wybodaeth gyfrinachol ei hun i sicrhau bod y wybodaeth yn cael ei thrin yn gyfrinachol ac yn ymgymryd na fydd ar unrhyw adeg, ac eithrio fel y caniateir gan Gymal 9.2, yn datgelu gwybodaeth gyfrinachol unrhyw Barti arall. .

9.2. Gall pob Parti ddatgelu gwybodaeth gyfrinachol Parti arall i'w weithwyr, swyddogion, cynrychiolwyr neu gynghorwyr sydd angen gwybod gwybodaeth o'r fath at ddibenion arfer hawliau'r Parti neu gyflawni ei Darged(au) Cyflawnadwy a nodir yng Nghynllun y Prosiect. Os bydd Parti yn datgelu gwybodaeth gyfrinachol o dan y Cymal 9.2 hwn, bydd yn sicrhau bod ei weithwyr, swyddogion, cynrychiolwyr neu gynghorwyr y mae'n datgelu gwybodaeth gyfrinachol o'r fath iddynt yn cael gwybod am ddarpariaethau'r Cymal 9 hwn ac yn cydymffurfio ag ef.

9.3. Ni fydd darpariaethau Cymal 9.1 yn berthnasol i unrhyw wybodaeth gyfrinachol sydd:

9.3.1. yn wybodaeth gyhoeddus neu'n dod yn wybodaeth i'r cyhoedd (ac eithrio drwy dorri Cymal 9.1);

9.3.2. ym meddiant y Parti a oedd yn ei dderbyn, heb gyfyngiad o ran ei ddatgeliad, cyn ei dderbyn gan Parti arall; neu

9.3.3. mae'n ofynnol iddo gael ei ddatgelu gan unrhyw gyfraith neu reoliad cymwys, neu unrhyw lys, neu awdurdod llywodraethol neu weinyddol neu reoleiddiol sy'n gymwys i fynnu datgeliad o'r fath.

## 10. Diogelu Data

10.1. Rhaid i'r Partion gydymffurfio â'r canlynol:

10.1.1. eu rhwymedigaethau o dan Ddeddf Diogelu Data 2018 mewn perthynas ag unrhyw ddata personol sy'n cael ei brosesu mewn perthynas â'r Cytundeb Partneriaeth hwn; a'r

10.1.2. darpariaethau, os oes rhai, a nodir yn y Cynllun Prosiect.

## 11. Datrys Anghydfod

11.1. Bydd unrhyw anghydfod neu wahaniaeth rhwng y Partion sy'n deillio o'r Cytundeb Partneriaeth hwn neu mewn cysylltiad ag ef ("Anghydfod") yn cael ei drin yn unol â darpariaethau'r Cymal 11 hwn.

11.2. Os bydd Anghydfod yn codi, bydd y Partion mewn anghydfod yn gyntaf yn ceisio datrys yr Anghydfod trwy uwchgyfeirio at y Cysylltiadau Allweddol yn y Manylion Cytundeb Partneriaeth. Bydd gan y Cysylltiadau Allweddol ddeg(10) diwrnod gwaith pan fyddant yn defnyddio eu hymdrechion rhesymol i ddatrys yr Anghydfod.

11.3. Os bydd y mater yn dal i fod mewn anghydfod ar ôl cwblhau'r broses a nodir yng Nghymal 11.2, bydd y Partion yn cyfeirio'r Anghydfod at gyfryngu neu ryw fath arall o ddatrys anghydfod amgen, hyd nes y gellir cytuno ar sut i fynd i'r afael â'r Anghydfod.

11.4. Bydd pob Parti yn talu ei gostau ei hun ar gyfer cyfryngu neu ddatrys anghydfod amgen o dan y Cymal 11 hwn.

11.5. Os oes Anghydfod, bydd pob Parti yn parhau i gyflawni ei rwymedigaethau o dan y Cytundeb Partneriaeth hwn cyn belled ag y bo'n ymarferol o ystyried natur yr Anghydfod.

11.6. Mae pob Parti yn cytuno i beidio â dechrau unrhyw achos llys mewn perthynas ag Anghydfod nes ei fod wedi cydymffurfio â'r broses a ddisgrifir yng Nghymal 11, oni bai bod achos llys yn angenrheidiol i gadw hawliau Parti.

## 12. Amrywio'r Cytundeb Partneriaeth

12.1. Gelwir unrhyw newid i'r Cytundeb Partneriaeth hwn yn Amrywiad. Rhaid i bob Parti

gytuno ar Amrywiad a'i gofnodi:

12.1.1. yn ysgrifenedig a dylid ei lofnodi gan yr holl Partïon, neu

12.1.2. trwy gyfnewid negeseuon e-bost lle mae'r awduron wedi dirprwyo awdurdod i gymeradwyo'r Amrywiad

### 13. Cyffredinol

13.1. Ni fydd unrhyw beth yn y Cytundeb Partneriaeth hwn, ac ni fydd unrhyw gamau a gymerir gan y Partïon yn unol â'r Cytundeb Partneriaeth hwn, yn ffurfio'r Partïon fel partneriaeth o fewn ystyr Deddf Partneriaeth 1890 neu Ddeddfau Partneriaeth Atebolrwydd Cyfyngedig ac ni fydd yn gyfystyr â menter ar y cyd nac yn dynodi perthynas asiant/prif rhwng y Partïon ac ni fydd gan unrhyw Barti hawl i rwymo na dal ei hun allan fel un sy'n gallu rhwymo unrhyw Barti arall.

13.2. Bydd unrhyw hysbysiadau sydd i'w rhoi o dan y Cytundeb Partneriaeth hwn yn ysgrifenedig a byddant yn:

13.2.1. cael eu danfon â llaw neu drwy bost dosbarth cyntaf rhagdaledig neu wasanaeth dosbarthu diwrnod gwaith nesaf arall yn ei swyddfa gofrestredig (os yw'n gwmni) neu ei brif fan busnes (mewn unrhyw achos arall); neu

13.2.2. yn cael eu hanfon trwy e-bost,

yn cael ei gyfeirio at y Cyswllt Allweddol a nodir ar gyfer pob Parti ym Manylion y Cytundeb Partneriaeth. Ystyrir bod hysbysiadau o'r fath yn cael eu cyflwyno os cânt eu danfon yn bersonol, ar adeg eu danfon, os cânt eu hanfon drwy'r post 48 awr ar ôl eu postio ac os cânt eu hanfon trwy e-bost am 9.00 am ar y diwrnod gwaith nesaf ar ôl eu trosglwyddo.

13.3. Ni fydd unrhyw Barti yn aseinio ei hawliau nac yn trosglwyddo ei rwymedigaethau o dan y Cytundeb Partneriaeth hwn heb ganiatâd ysgrifenedig ymlaen llaw gan Gronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol.

13.4. Mae ildiad o unrhyw hawl o dan y Cytundeb Partneriaeth hwn yn effeithiol dim ond os yw'n ysgrifenedig ac nad yw'n berthnasol ond i'r Parti yr ymdrinnir â'r hawlildiad iddo a'r amgylchiadau sy'n cael eu rhoi ar ei gyfer.

13.5. Mae'r Cytundeb Partneriaeth hwn yn cynnwys yr holl delerau ac amodau y cytunwyd arnynt rhwng y Partïon ynghylch ei bwnc ac mae'n disodli unrhyw gytundeb, dealltwriaeth neu drefniant blaenorol rhwng y Partïon, boed ar lafar neu'n ysgrifenedig. Fodd bynnag, ni fydd unrhyw beth yn y Cymal 12.6 hwn yn gweithredu i gyfyngu neu eithrio atebolrwydd unrhyw Barti am gamliwio twyllodrus.

13.6. Os canfyddir bod unrhyw ddarpariaeth (neu unrhyw ran o ddarpariaeth) o'r Cytundeb Partneriaeth hwn gan unrhyw lys neu gorff gweinyddol o awdurdodaeth gymwys yn annilys, yn anorfodadwy neu'n Anghyfreithlon, bydd y darpariaethau eraill yn parhau mewn grym. Os byddai unrhyw ddarpariaeth annilys, anorfodadwy neu anghyfreithlon yn ddilys, yn orfodadwy neu'n gyfreithiol pe bai rhyw ran ohoni yn cael ei dileu, bydd y ddarpariaeth yn gymwys gyda pha bynnag addasiad sy'n angenrheidiol i roi effaith i fwriad y Partïon.

## 14. Cyfraith Lywodraethol ac Awdurdodaeth

14.1. Yn ddarostyngedig i Gymal 11, bydd y Cytundeb Partneriaeth hwn ac unrhyw anghydfod neu hawliad (gan gynnwys unrhyw anghydfod neu hawliad nad yw'n gytundebol) sy'n deillio ohono neu mewn cysylltiad ag ef neu ei destun ("Hawliad"), yn cael ei lywodraethu gan gyfreithiau Cymru a Lloegr a'u dehongli yn unol â hwy ac mae'r Partïon yn cytuno'n ddiwrthdro y bydd gan lysoedd Cymru a Lloegr awdurdodaeth unigryw i setlo unrhyw hawliad.

## **Amserlen 2**

### **Cytundeb Grant**

Anfonwch gopi union o'r Cytundeb Grant rhwng y swyddog arewiniol a Chronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol gan cynnwys y Telerau ac Amodau'r grant at eich swyddog ariannu penodedig.

## Amserlen 3

### Cynllun y Prosiect

Anfonwch gopi union o'r Cynllun Prosiect o'r cais neu wedi ddiwygio ymhellach gan y Partïon sy'n gweithio gyda y Chronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol at eich swyddog ariannu penodedig.